

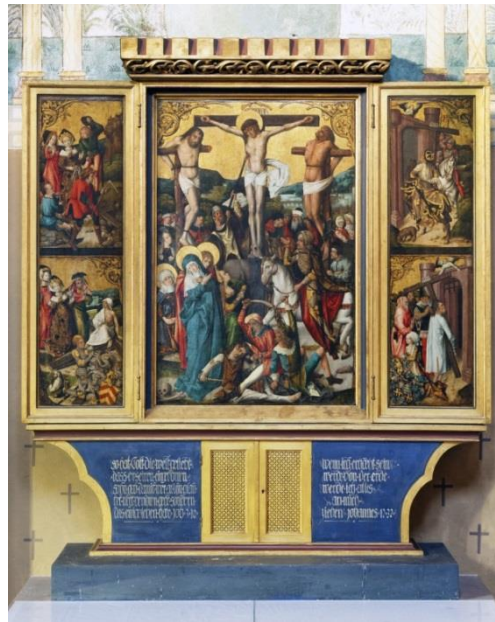
## Mittelalterliche Retabel in Hessen

Ein Forschungsprojekt der Philipps-Universität Marburg, der Goethe-Universität Frankfurt  
und der Universität Osnabrück

Gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2012-2015

Hanau, Ev. Marienkirche  
Wörther Retabel, zwischen 1485-90



<http://www.bildindex.de/document/obj20888725>

Bearbeitet von: Karina Steege

2015

<urn:nbn:de:bsz:16-artdok-35339>

<http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/artdok/volltexte/2016/3533>

## Mittelalterliche Retabel in Hessen

### Objektdokumentation

#### Hanau

Ortsname	Hanau
Ortsteil	
Landkreis	Main-Kinzig-Kreis
Bauwerkname	<p>Entweder Ev. Marienkirche oder Martinskapelle der Burg zu Hanau, heute Stadtschloss</p> <p><u>Ev. Marienkirche:</u> Die Ev. Marienkirche geht wohl auf die um 1316/17 erstmals erwähnte Maria-Magdalena-Kirche zurück (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 75; Neumann 1934, S. 26; Hess 1999, S. 236; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2 und S. 18; Dehio Hessen II 2008, S. 406); zwischen 1429 und 1434 erfolgte die Erhebung zur Pfarrkirche (Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 236; Dehio Hessen II 2008, S. 406); zwischen 1449 und 1454 wurde die Kirche zur Grablege der Grafenfamilie von Hanau-Münzenberg ausgebaut (Neumann 1934, S. 30; Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 236; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2 und S. 18; Dehio Hessen II 2008, S. 406; Schedl I 2014, S. 79); Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg veranlasste zwischen 1485 und 1492 den Neubau des Chores und strebte an, die Kirche zu einem Kollegiatsstift erheben zu lassen, was ihm Papst Alexander VI. im Jahre 1493 gewährte (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 78; Neumann 1933a, S. 34; Neumann 1933b, S. 48; Neumann 1934, S. 27; Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 93; Hess 1999, S. 236; Lippert 1993a, S. 9; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2 und S. 20; Dehio Hessen II 2008, S. 406); 1558-61 erfolgte der Umbau zur protestantischen Saalkirche (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 79; Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 236; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2; Dehio Hessen II 2008, S. 406); 1945 brannte die Kirche bis auf die Außenmauern nieder (Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 236; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2; Dehio Hessen II 2008, S. 406); 1951 begannen die Wiederaufbauarbeiten des Bauwerkes als Hallenkirche, die um 1961 abgeschlossen waren (Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1999, S. 236; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2; Dehio Hessen II 2008, S. 406).</p> <p><u>Martinskapelle der Burg zu Hanau:</u> Die Burg wurde 1234 erstmals genannt (Dehio Hessen 1975, S. 364; Dehio Hessen II 2008, S. 410); vom 14. bis zum 18. Jahrhundert wurde die Burg mehrfach umgestaltet (Dehio Hessen 1975, S. 364; Dehio Hessen II 2008, S. 410); die letzten mittelalterlichen Burggebäude wurden 1829 abgebrochen (Dehio Hessen 1975, S. 365; Dehio Hessen II 2008, S. 410; Schedl I 2014, S. 78); die Schlossbauten wurden 1945 zerstört (Dehio Hessen 1975, S. 365; Dehio Hessen II 2008, S. 410), lediglich das ehem. Regierungsgebäude und der ehem. Marstall wurden</p>

	wiederaufgebaut (Dehio Hessen 1975, S. 365; Dehio Hessen II 2008, S. 410).
Funktion des Gebäudes	Ev. Pfarrkirche bzw. Burgkapelle
Träger des Bauwerks	Grafen der Hanau-Münzenberger
Objektname	Wörther Retabel
Typus	Gemaltes Flügelretabel
Gattung	Tafelmalerei
Status	Erhalten, restauriert
Standort(e) in der Kirche	Der ursprüngliche Standort des Wörther Retabels ist ungeklärt; es existieren drei Thesen über die Provenienz und den ursprünglichen Standort des Wörther Retabels (KS): Da die in die zweite Schauseite integrierten Wappen unmissverständlich nach Hanau weisen und die knienden Stifter Graf Reinhard III. von Hanau und seine Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach wiedergeben, stammt das Retabel wahrscheinlich aus Hanau (Lübbecke 1951, S. 95-98; Frommberger-Weber 1974, S. 64; Donath 1984, S. 11; Schedl I 2014, S. 78; Schedl II 2014, S. 323); für welches Bauwerk das Wörther Retabel ursprünglich vorgesehen war, ist jedoch ungeklärt; in Betracht zu ziehen sind die Ev. Marienkirche zu Hanau und die Martinskapelle in der Burg zu Hanau (Lippert 1993a, S. 10; Schedl I 2014, S. 78; Schedl II 2014, S. 323), wo das Retabel dort jedoch gestanden haben könnte, ist ungewiss (KS); zu einem unbekanntem Zeitpunkt wurde das Wörther Retabel nach Wörth überführt (KS); in welcher Kirche das Wörther Retabel dort stand, ist nicht gänzlich geklärt (s. Provenienz, Nachmittelalterlicher Gebrauch) (KS); bis 1896 wurde es „im untersten Geschoß des Glockenturms der Pfarrkirche St. Wolfgang aufgehängt“ (Trost 1989, S. 533; Trost 1991, S. 469; Lippert 1993a, S. 11f.; Schedl II 2014, S. 323); als 1898 die neue Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus zu Wörth eingeweiht wurde, wurde das Retabel wiederentdeckt, restauriert und schließlich (vermutlich um 1900) dorthin verbracht, wo es gegenwärtig auf dem Seitenaltar im südlichen Querschiff steht (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Lübbecke 1951, S. 95; Brössler 1954, S. 9; Treutwein 1961, S. 523; Dehio Bayern I 1979, S. 895; Trost 1989, S. 533; Trost 1991, S. 469; Lippert 1993a, S. 3 und S. 12; Schedl II 2014, S. 323).
Altar und Altarfunktion	Aufgrund des spezifischen Bildprogrammes war das Wörther Retabel wahrscheinlich der Aufsatz eines Kreuzaltares (Lübbecke 1951, S. 95; Pilz 1970, S. 289; Trost 1989, S. 516; Trost 1991, S. 469; Trost 1999, S. 210); ein in der Ev. Marienkirche zu Hanau aufgeführter Kreuzaltar (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 78), werde nach dem Neubau des Chores zwischen 1485 und 1492 nicht mehr erwähnt (Neumann 1934, S. 36); demgemäß scheint es in der Ev. Marienkirche zu Hanau zur betreffenden Zeit keine urkundlichen Belege über einen Kreuzaltar zu geben (dort sind neben dem der Hl. Maria Magdalena geweihten Hochaltar die Altarpatroninnen zu Maria, Georg, Katharina, Dorothea und Bartholomäus belegt, vgl. Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 76 und S. 78; Neumann 1933a, S. 35; Neumann 1933b, S. 55; Neumann

	1934, S. 36; Hess 1999, S. 247, Anm. 19); dagegen lässt sich ein Kreuzaltar in der Martinskapelle der Burg zu Hanau nachweisen (Lübbecke 1951, S. 95; Schedl I 2014, S. 78), was jedoch nicht zwangsläufig bedeutet, dass das Wörther Retabel einst für letztgenannten Standort bestimmt gewesen ist (s. Nachmittelalterlicher Gebrauch, Provenienz) (KS); gegenwärtig steht das Wörther Retabel auf dem Seitenaltar im südlichen Querschiff der Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus zu Wörth (Trost 1989, S. 516 und S. 533).
Datierung	<u>Flügelretabel:</u> Um 1470 (Röttger 1926, S. 17-19; Dehio Bayern I 1979, S. 895); letztes Viertel des 15. Jahrhunderts (Lübbecke 1951, S. 95); nach 1470 (Treutwein 1961, S. 523; Mehling 1982, S. 142); um 1475 (Beeh-Lustenberger 1984, S. 17); zwischen 1470 und 1480 (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Brössler 1954, S. 9; Kummer 1992, S. 633); nach 1485 (Donath 1984, S. 11-13; Lippert 1993a, S. 66); <b>zwischen 1485 und 1490<sup>1</sup></b> (Donath 1984, S. 13; Trost 1989, S. 530; Trost 1991, S. 469; Trost o. J., 4. Seite; Lippert 1993a, S. 66); zwischen 1485 bis 1492 (Lippert 1993a, S. 65); ca. 1480 (Knapp 1928, S. 334; Trost 1999, S. 66); ca. 1485 (Trost 1999, S. 65); um 1490 (Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Schedl I 2014, S. 80 und S. 88; Schedl II 2014, S. 321 und S. 323); Ende des 15. Jahrhunderts (Trost 1989, S. 516; Trost 1999, S. 210), um 1500 (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114; Pilz 1970, S. 289; Baumgartl/Lauterbach/Otto 1993, S. 100)  <u>Predella:</u> 1896 bis 1898 (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Trost 1989, S. 517 und S. 533; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322)
Größe	<u>Retabel, gesamt:</u> 130 cm Höhe x 160 cm Breite (Brössler 1954, S. 9); 133 cm Höhe x 159 cm Breite (Trost 1989, S. 517)  <u>Flügel, gesamt:</u> 133 cm Höhe x 36 cm Breite (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Trost 1989, S. 517; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322)  <u>Mitteltafel:</u> 133 cm Höhe x 87 cm Breite (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Trost 1989, S. 517; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322)  <u>Predella:</u> Ca. 55,5 cm Höhe x ca. 143 cm Breite unten und ca. 158 cm Breite oben x ca. 31,5 cm Tiefe (KS)
Material / Technik	Tannenholz, Öl (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322), partiell vergoldet (Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Trost 1989, S. 518 und S. 531; Lippert 1993a, S. 4 und S. 16).
Ikonographie <sup>(6)</sup>	<u>Erste Schauseite, linker Flügel:</u> Anna Selbdritt: Stehende Maria mit Kind  <u>Erste Schauseite, rechter Flügel:</u> Anna Selbdritt: Hl. Anna

<sup>1</sup> **Fett-Markierung:** vom Autor präferierte Forschungsmeinung.

	<p><u>Zweite Schauseite, linker Flügel:</u> Kreuzauffindung (oben) Kreuzwunder (unten)</p> <p><u>Zweite Schauseite, rechter Flügel:</u> Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geschlossenen Toren Jerusalems (oben) Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geöffneten Toren Jerusalems (unten)</p> <p><u>Zweite Schauseite, Mitteltafel:</u> Kreuzigung</p>
Künstler	<p>Dass das Wörther Retabel dem Umkreis des Hausbuchmeisters zuzuordnen sei (Lübbecke 1951, S. 98f.; Trost 1989, S. 530; Trost o. J., 4. Seite; Lippert 1993a, S. 68), werde durch die unterschiedliche Figurenauffassung negiert (Lippert 1993a, S. 54f.); vereinzelt wurde das Wörther Retabel einem Würzburger Meister (Pilz 1970, S. 289; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130), so etwa dem Meister des Kilianmartyriums bzw. der Kilianlegende zugewiesen (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 129f.; Baumgartl/Lauterbach/Otto 1993, S. 100) – eine These, die stilistisch nicht zu halten ist, da sich beide Werke hinsichtlich des Kolorits, der Figurenbildung und der Auseinandersetzung mit Architektur und Landschaft deutlich unterscheiden (Lippert 1993a, S. 43 und S. 66); zuweilen wurde das Wörther Retabel dem Meister der Darmstädter Passion (Trost 1989, S. 530) oder dessen Schule zugeordnet (Röttger 1926, S. IX; Knapp 1928, S. 334; Lippert 1993a, S. 51 und S. 68); die Zuschreibung des Wörther Retabels an Meister WB (Brössler 1954, S. 9) scheint aufgrund stilistischer Unterschiede, wie etwa die divergente Behandlung der Konturen oder die unterschiedliche Lichtführung, fraglich (Lippert 1993a, S. 60f.); das Wörther Retabel entstamme einer in Worms ansässigen Werkstatt (Frommberger-Weber 1974, S. 64; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17), womöglich jener des Georg Lust (Frommberger-Weber 1974, S. 64); der Schöpfer des Wörther Retabels ist als Meister des Wörther Retabels zu bezeichnen (Lippert 1993a, S. 69); inzwischen vorsichtig einem Mainzer oder Frankfurter Maler zugeordnet (Schedl I 2014, S. 60, S. 78, und S. 81; Schedl II 2014, S. 321).</p>
faktischer Entstehungsort	
Rezeptionen / ‚Einflüsse‘	<p>Zuweilen wurde vermutet, das Wörther Retabel entstamme einer in Worms ansässigen Werkstatt (Frommberger-Weber 1974, S. 64; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17); nachdem das Wörther Retabel vereinzelt irrtümlich als fränkisch bezeichnet wurde (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114), gilt es nunmehr als <b>mittelrheinisch</b><sup>2</sup> (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Röttger 1926, S. IX; Knapp 1928, S. 335; Lübbecke 1951, S. 98; Treutwein 1961, S. 523; Dehio Bayern I 1979, S. 895; Donath 1984, S. 11; Kummer 1992, S. 633; Lippert 1993a, S. 66 und S. 68); inzwischen wurde das Wörther Retabel vorsichtig einem Mainzer oder Frankfurter Maler zugeordnet (Schedl I 2014, S. 60, S. 78, und S. 81; Schedl II 2014, S. 321); aus vermeintlichen</p>

<sup>2</sup> **Fett-Markierung:** vom Autor präferierte Forschungsmeinung.

	<p>Ähnlichkeiten der Raumeinteilung zum Passionsaltar des so genannten Meisters von 1477 (Augsburg, Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Staatsgalerie Augsburg) (Bildindex, Aufnahme-Nr. 921.521) wurde auf einen temporären Aufenthalt des Meisters des Wörther Retabels im südwestdeutschen Raum geschlossen (Lippert 1993a, S. 67); niederländische Einflüsse (Schedl I 2014, S. 81f. und S. 257, Anm. 1866) sind womöglich über den Niederrhein vermittelt worden (Lippert 1993a, S. 68).</p>
Stifter / Auftraggeber	<p>Die These Graf Reinhard III. von Hanau und seine Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach hätten das Retabel gestiftet (Pilz 1970, S. 289; Dehio Bayern I 1979, S. 895), ist abzulehnen: Da Graf Reinhard III. von Hanau bereits 1452 und seine Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach 1457 starb, müsste das Retabel bereits zuvor in Auftrag gegeben worden sein; da das Retabel aber aus stilistischen Gründen später zu datieren ist, wird überzeugend angenommen, dass Graf Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg das Wörther Retabel für seine verstorbenen Eltern stiftete (Lübbecke 1951, S. 95 und S. 98; Brössler 1954, S. 9; Donath 1984, S. 11; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17; Trost 1989, S. 527 und S. 529; Trost o. J., 4. Seite; Hess 1993, S. 91; Lippert 1993a, S. 9 und S. 65; Schedl I 2014, S. 79), wie es vielfach für ihn nachgewiesen werden kann: So stiftete Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg auch die Fenster in der Ev. Marienkirche zu Hanau für seine Eltern, was die Integration ihrer Wappen ersehen lässt (Buchner 1927, S. 254, Anm. 10; Lübbecke 1951, S. 98; Lippert 1993a, S. 57f. und S. 65; Schedl I 2014, S. 80); darüber hinaus stiftete er weitere in Quellen belegte Kunstwerke und ließ auch diese mit den Wappen von Hanau und Pfalz-Mosbach zieren (Neumann 1933b, S. 49; Lübbecke 1951, S. 98; Donath 1984, S. 11; Lippert 1993a, S. 9, S. 50, S. 57f. und S. 65); Graf Reinhard III. von Hanau wird im unteren Bildfeld des linken Flügels der zweiten Schauseite und seine Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach wird im unteren Bildfeld des rechten Flügels der zweiten Schauseite dargestellt (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Lübbecke 1951, S. 95 und S. 98; Frommberger-Weber 1974, S. 64; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Donath 1984, S. 11; Trost 1989, S. 528; Trost 1999, S. 65; Trost o. J., 4. Seite; Lippert 1993a, S. 8, S. 31, S. 33 und S. 65; Schedl I 2014, S. 79); diese Identifizierung wurde aufgrund einer fälschlich angenommenen Datierung zuweilen in Frage gestellt (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114), gilt aber nunmehr als erwiesen (KS).</p> <p>Dass Reinhard III. von Hanau in der Kreuzauffindung auf dem unteren Bildfeld der linken Flügelinnenseite wiedergegeben wird, also jener Szene, in der sich die Hl. Helena in Jerusalem auf die Suche nach dem Kreuz Christi begibt, mag damit zu begründen sein, dass Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg ihn als seinen Ahnen auszeichnete und ihn daher mit seiner eigenen Pilgerreise ins Heilige Land in Verbindung brachte (Lippert 1993a, S. 9). Tatsächlich sei das Bildnis Reinhard's III. von Hanau vergleichbar mit jenem Philipp I. des Jüngeren von Hanau-Münzenberg auf der Chorstuhlwanne in der Ev. Kirche zu Hanau (Lübbecke 1951, S. 98f.; Lippert 1993a, S. 9f. und S. 65). Margarethe von Pfalz-Mosbach starb am Fest der Kreuzerhöhung, am 14.09.1457 (Trost 1989, S. 523 und S. 529; Lippert 1993a, S. 9 und S. 66; Schedl I 2014, S. 80), so dass ihre Verortung auf dem unteren Bildfeld der rechten Flügelinnenseite</p>

	eine besondere Bedeutung erhält (Trost 1989, S. 529; Lippert 1993a, S. 9; Schedl I 2014, S. 80).
Zeitpunkt der Stiftung	Die spezifische Ikonographie, die über die Kreuzthematik explizit auf Jerusalem Bezug nimmt, könnte darauf hinweisen, dass Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg das Wörther Retabel nach seiner Pilgerreise ins Heilige Land in Auftrag gab (Donath 1984, S. 11-13; Trost 1989, S. 529; Lippert 1993a, S. 9 und S. 65; Schedl I 2014, S. 79f.); entsprechend seiner in Quellen gesicherten Rückkehr nach Hanau, ist eine Stiftung um bzw. nach 1485 anzunehmen (Donath 1984, S. 11-13; Trost 1989, S. 530; Trost 1991, S. 469; Trost o. J., 4. Seite; Lippert 1993a, S. 66); dass Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg auch seine übrigen Stiftungen, wie den zwischen 1485 und 1492 veranlassten Neubau des Chores der Ev. Marienkirche zu Hanau einschließlich der Fenster ebenfalls nach seiner Pilgerreise vornahm, mag als Bestätigung für die Annahme gelten (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 78; Buchner 1927, S. 254, Anm. 10; Neumann 1933a, S. 34; Neumann 1933b, S. 48; Neumann 1934, S. 27; Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1993, S. 93; Hess 1999, S. 236; Lippert 1993a, S. 9 und S. 65; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2 und S. 20; Dehio Hessen II 2008, S. 406).
Wappen	<u>Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld:</u> Sechsmal gespartes Schild in roter und goldener Farbe und der silberne Schwan als Helmzier (Trost 1989, S. 528; Lippert 1993a, S. 8; Schedl II 2014, S. 322); Wappen der Grafschaft Hanau (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Lübbecke 1951, S. 95 und S. 98; Donath 1984, S. 11; Lippert 1993a, S. 8; Schedl II 2014, S. 322).  <u>Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld:</u> Pfälzer Löwe und Wittelsbacher Rauten im gevierten Schild (Trost 1989, S. 528; Lippert 1993a, S. 8; Schedl II 2014, S. 322) und der Pfälzer Löwe als Helmzier (Schedl II 2014, S. 322); Wappen des Herzogtums Bayern (Pfalz) (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Lübbecke 1951, S. 95 und S. 98; Donath 1984, S. 11; Lippert 1993a, S. 8; Schedl II 2014, S. 322).
Inschriften	<u>Mitteltafel, Kreuzigung Christi:</u> In frühhumanistischer Kapitalis: INRI (Schedl II 2014, S. 322)  <u>Rechter Flügel, Bildfeld oben:</u> In frühhumanistischer Kapitalis: INRI (KS)  <u>Rechter Flügel, Bildfeld unten:</u> In frühhumanistischer Kapitalis: INRI (Schedl II 2014, S. 322)  <u>Predella:</u> Inscription des 19. Jahrhunderts: Links: so hat Gott die welt geliebt, dass er seinen eingeboren sohn gab damit wer an ihn glaubet nicht verloren gehe sondern das ewige leben habe Joh 3,16 (KS)  Rechts: wenn ich erhoehet sein werde von der erde werde ich alles an mich ziehen Johannes 12,32 (KS)

Reliquiarfach / Reliquienbüste	
Bezug zu Objekten im Kirchenraum	<p><u>Ev. Marienkirche zu Hanau:</u> Sofern die Annahme zutrifft, dass das Wörther Retabel für die Ev. Marienkirche zu Hanau bestimmt gewesen ist, bestanden Bezüge zu dem in Quellen ausführlich erwähnten, um 1500 errichteten Hochaltarretabel und vier weiteren Retabeln (Schedl I 2014, S. 78); über die unterhalb des Kreuzes verortete Maria Magdalena in der Mitteltafel des Wörther Retabels könnte darüber hinaus ein Bezug zu dem Schlussstein des Chores (Bildindex, Aufnahme-Nr. 1.526.758) und zu jenem Fenster in der Ev. Marienkirche zu Hanau (Chorfenster Nord II. vgl. Hess 1999, S. 247) hergestellt werden, welche die Darstellung Christis als Gärtner in seiner Begegnung mit Maria Magdalena zeigen (Donath 1984, S. 11; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17; Lippert 1993a, S. 80, Anm. 49).</p> <p><u>Martinskapelle der Burg zu Hanau:</u> Sofern die Annahme zutrifft, dass das Wörther Retabel für die Martinskapelle der Burg zu Hanau bestimmt gewesen ist, bestanden Bezüge zu drei Altären, die Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg nach 1475 weihen ließ (Lübbecke 1951, S. 95; Schedl I 2014, S. 78).</p>
Bezug zu anderen Objekten	<p><u>Stilistische Bezüge:</u> Gesamt: Das Wörther Retabel stehe Werken des Hausbuchmeisters nahe (Knapp 1928, S. 334), so etwa dem so genannten Speyerer Altar (Freiburg im Breisgau, Städtische Museen, Inv.Nr. 425; Berlin, SMPK, Inv.Nr. 2072 und 2073; Frankfurt/Main, Städelmuseum, Inv.Nr. SG 447) (Bildindex, Aufnahme-Nr. gg0195, Aufnahme-Nr. gg0196, Aufnahme-Nr. 1.188.291, Aufnahme-Nr. 1.188.290, Aufnahme-Nr. 84.288, Aufnahme-Nr. Z 8.675) (Lübbecke 1951, S. 98f.; Schedl I 2014, S. 80); es bestehen ferner Parallelen zu Tafeln mit der Sebastianlegende (Mainz, Dom- und Diözesanmuseum) (Bildindex, Aufnahme-Nr. RBA 006 313, Aufnahme-Nr. RBA 006 310, Aufnahme-Nr. RBA 044 220, Aufnahme-Nr. RBA 087 097, Aufnahme-Nr. RBA 006 312, Aufnahme-Nr. RBA 006 311, Aufnahme-Nr. RBA 006 314), die oftmals dem Hausbuchmeister oder Meister WB zugewiesen werden (Lübbecke 1951, S. 99f.; Lippert 1993a, S. 59f.) – entsprechende Thesen werden in der jüngeren kunsthistorischen Forschung jedoch glaubhaft abgelehnt (Schedl I 2014, S. 80); die ausgeprägten Köpfe, die meist gruppenhaft zusammengefasst werden, die Freude an der Ausgestaltung prächtiger Gewänder und aufwendiger Details weisen zu Werken wie denen des Hausbuchmeisters, denen des Meisters der Sebastianlegende sowie zum Frankfurt-Höchster Altar (Hotz 1953, S. 106), was keineswegs bedeutet, dass sie derselben Werkstatt entstammen (KS); des Weiteren seien stilistische Ähnlichkeiten zu den Fenstern in der Ev. Marienkirche zu Hanau zu verzeichnen, die dazu veranlassten das Wörther Retabel dem Meister WB zuzuordnen (Lübbecke 1951, S. 99f.; Brössler 1954, S. 9; Lippert 1993a, S. 50 und S. 57-61; vgl. hierzu Hess 1993, S. 97-112; Hess 1999, S. 245f.) – tatsächlich wurden diese wie das Wörther Retabel ebenfalls von Philipp I. dem Jüngeren von Hanau-Münzenberg in Gedenken an seine Eltern Reinhard III. von Hanau und Margarethe von Pfalz-Mosbach gestiftet, was sich anhand der integrierten Wappen nachvollziehen lässt (Lübbecke 1951, S.</p>



98; Lippert 1993a, S. 57f. und S. 65); zahlreiche Kopfbedeckungen seien aus der Geißelung und der Dornenkrönung des von Caspar Isenmann geschaffenen Passionsaltares aus der Stiftskirche St. Martin zu Colmar (Colmar, Musée d'Unterlinden, Inv.Nr. 88 RP 303) entnommen und auf dem Wörther Retabel verwendet worden (Schedl I 2014, S. 81); Abweichungen im Malstil und im Kolorit sprechen jedoch trotz diverser Ähnlichkeiten gegen eine Zuweisung an denselben Künstler, stattdessen könne vermutet werden, dass der Meister des Wörther Retabels das betreffende Werk kannte (Schedl I 2014, S. 81); die zweite Schauseite des Retabels in St. Justinus zu Frankfurt-Höchst (Bildindex, Aufnahme-Nr. fmd472317) weist dasselbe Bildprogramm auf, zeigt dieses jedoch in abweichender Reihenfolge (Frommberger-Weber 1974, S. 64; Schedl I 2014, S. 82 und S. 85), wahrscheinlich kannte der Meister des Frankfurt-Höchster Retabels das Wörther Retabel (Schedl I 2014, S. 86); dass der Passionsaltar des so genannten Meisters von 1477 (Augsburg, Bayerische Staatsgemäldesammlungen, Staatsgalerie Augsburg) (Bildindex, Aufnahme-Nr. 921.521) für die Raumeinteilung rezipiert wurde (Lippert 1993a, S. 67), ist abzulehnen, da dessen Komposition im Gegensatz zu der des Wörther Retabels komplexer ist und sich mehr in die Tiefe erstreckt (KS); der Gewand- und Landschaftsstil erinnere an die nicht mehr erhaltene Wandmalerei der Totenerweckungen von Georg Lust in der Weißfrauenkirche zu Frankfurt (Frommberger-Weber 1974, S. 64).

Erste Schauseite, Flügel:

Die Flügelaußenseiten ähneln denen des Quirinus-Altars in der Ev. Pfarrkirche zu Bad Wimpfen (Bildindex, LAC 9.084/31), da die Standflächen der Heiligen vergleichbar seien (Lippert 1993a, S. 61f.); die Standposition der Maria mit Kind auf dem linken Flügel der ersten Schauseite des Wörther Retabels erinnere an die der Madonna im Strahlenkranz auf einem der Fenster in der Ev. Marienkirche zu Hanau (Chorfenster Süd II. vgl. Hess 1999, S. 249f.) (Lippert 1993a, S. 58).

Zweite Schauseite, linker Flügel:

Die Szenen der Kreuzauffindung und des Kreuzwunders auf der linken Flügelinnenseite gleichen dem von Caspar Isenmann geschaffenen Passionsaltar in der Stiftskirche St. Martin zu Colmar (Colmar, Musée d'Unterlinden, Inv.Nr. 88 RP 303), so ähnele etwa die Hl. Helena aus dem Wörther Kreuzwunder jener rot gewandeten Frau in der Colmarer Beweinung Christi (Schedl I 2014, S. 81), beide scheinen sich etwas nach hinten zu lehnen, jedoch hebt die Wörther Helena ihre Hände empor, während die Colmarer Frau ihre Hände vor dem Bauch faltet (KS); darüber hinaus sei die Wörther Dienerin der grün gewandeten weinenden Frau vergleichbar (Schedl I 2014, S. 81); das Gesicht der trauernden Maria aus dem Fenster mit der Pietà in der Ev. Marienkirche zu Hanau (Chorfenster Nord VI. vgl. Hess 1999, S. 254) ähnele dem Gesicht des auferweckten Jünglings in der Szene des Wörther Kreuzwunders (Lippert 1993a, S. 58), denn beide teilen dieselben herben Gesichtszüge; aus der Wörther Kreuzauffindung wurden für den Mann mit der Hacke in der Frankfurt-Höchster Kreuzauffindung die Stiefel entlehnt (Schedl I 2014, S. 86); die Gruppe der Hl. Helena mit ihrer Dienerin und dem den Hut lüftenden Jüngling sowie den am linken Bildrand

sitzenden älteren Mann aus der Wörther Kreuzauffindung griff der Meister des Frankfurt-Höchster Altares für die Szene des Kreuzwunders auf (Frommberger-Weber 1974, S. 64; Schedl I 2014, S. 86); dabei weist die Hl. Helena jeweils dieselbe Körperhaltung auf (Frommberger-Weber 1974, S. 64); überdies habe der Meister des Frankfurt-Höchster Retabels den aufgeweckten Jüngling des Wörther Kreuzwunders verwendet (Frommberger-Weber 1974, S. 64; Schedl I 2014, S. 86), dem in vergleichbarer Weise das Leintuch über den Kopf gezogen ist (Frommberger-Weber 1974, S. 64).

Zweite Schauseite, rechter Flügel:

Der von Meister WB gefertigte Kupferstich einer jungen Frau (L. 4) gleiche der Wörther Margarethe von Pfalz-Mosbach (Lippert 1993a, S. 58); lediglich die Art und Weise, wie die Haube um den Kopf gewickelt ist, unterscheidet sich (KS), überdies ist bei Margarethe von Pfalz-Mosbach ein Teil ihrer Haare zu sehen, während bei der Frau im Kupferstich die ihren unter der Haube verborgen sind (KS).

Zweite Schauseite, Mitteltafel:

Die um die Würfel streitenden Knechte orientieren sich hinsichtlich der Dynamik (KS) an der Szene der Erschlagung des Hl. Sebastian (Mainz, Diözesanmuseum) (Bildindex, Aufnahme-Nr. RBA 006 311) (Lippert 1993a, S. 60), das Wörther und das Frankfurt-Höchster Retabel teilen die Gruppe der Trauernden, d.h. die trauernde Maria und den sie stützenden Johannes (KS), auf der Mitteltafel (Frommberger-Weber 1974, S. 63), was auf die Verwendung derselben druckgraphischen Vorlagen zurückzuführen ist.

Motivische Bezüge zu druckgraphischen Vorlagen:

Auf dem rechten Flügel der zweiten Schauseite des aus der Martinskirche zu Bad Orb stammenden Retabels (Berlin, SMPK, Gemäldegalerie, Inv.Nr. 1205 und 1206) wird die Verehrung des Kreuzes durch Kaiser Konstantin und die Hl. Helena gezeigt (Trost 1989, S. 530; Lippert 1993a, S. 26, S. 51 und S. 67; Schedl I 2014, S. 80, Anm. 404); während nicht zu leugnende Ähnlichkeiten hinsichtlich des Kolorits und des Bildaufbaues der Mitteltafel sowie der Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geschlossenen Toren Jerusalem als Indiz dafür herangezogen wurden, dass der Meister des Wörther Retabels aus der Werkstatt des Meisters der Darmstädter Passion hervorgegangen ist (Lippert 1993a, S. 51f.), könnten diese Parallelen vielmehr darauf verweisen, dass sowohl der Meister des Wörther Retabels, als auch der Meister der Darmstädter Passion Kupferstiche des Meisters E.S. (Schedl I 2014, S. 80) und Martin Schongauers verwendeten (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114; Schedl I 2014, S. 81); so habe der Meister des Wörther Retabels in der Mitteltafel Bestandteile aus vier Kupferstichen Martin Schongauers kombiniert (Schedl I 2014, S. 81): In Maria und Johannes und der dahinter knienden Frau wird Schongauers Kupferstich der Kreuzigung mit zwei würfelnden Kriegsknechten rezipiert (L. 13, B. 24 (130)) (Deutsche Malerei IX 1958, S. 114; Frommberger-Weber 1974, S. 63; Lippert 1993a, S. 44; Schedl I 2014, S. 81), wobei lediglich Johannes leicht modifiziert worden ist, indem ihm weniger Raum zugeordnet wird (KS) – hinsichtlich der Position Marias und Johannes habe sich der Meister des

	<p>Frankfurt-Höchster Retabels ungleich enger an der soeben benannten druckgraphischen Vorlage orientiert (Frommberger-Weber 1974, S. 62); demselben Stich entlehnte der Meister des Wörther Retabels den in Rückansicht am Boden sitzenden Knecht (Lippert 1993a, S. 44), der überdies dem Malchus aus dem Stich der Gefangennahme Christi (L. 20, B. 10 (124)) nahestehe (Frommberger-Weber 1974, S. 62; Lippert 1993a, S. 47); bei der Gewandbehandlung des Gekreuzigten und der Rüstung des Guten Hauptmanns habe sich der Meister des Wörther Retabels womöglich nach Schongauers Kupferstich einer Kreuzigung mit dem Guten Hauptmann gerichtet (L. 10, B. 22 (129)) (Lippert 1993a, S. 47; Schedl I 2014, S. 81), jedoch kann die dort wiedergegebene Rüstung dem Meister des Wörther Retabels lediglich der allgemeinen Inspiration gedient haben, da der Gute Hauptmann dem Betrachter nicht frontal zugewandt ist, sondern auf einem Pferd reitet und somit in Seitenansicht zu sehen ist (KS); die Hunde aus Schongauers Kupferstichen zu Christus vor dem Hohepriester (L. 21, B. 11 (125)) und der Anbetung der Könige (L. 6, B. 6-I (122)) fungierten wohl als Vorlage für den im Kreuzwunder auf dem unteren Bildfeld der linken Flügelinnenseite und für den in der Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geschlossenen Toren auf dem oberen Bildfeld der rechten Flügelinnenseite (Schedl I 2014, S. 81); ob den Kupferstichen Martin Schongauers (L. 5, B. 4 (120) und L. 4, B. 5 (122)) zwei im Hintergrund stehende Männer für die Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geschlossenen Toren entlehnt wurden (Lippert 1993a, S. 58), ist zu verifizieren, denn als direkte Vorlagen sind die benannten Werke auszuschließen (KS); des Weiteren habe der Meister des Wörther Retabels unzweifelhaft Kenntnis zweier Kupferstiche des südniederländischen Künstlers Alaert du Hamel gehabt, denn er griff spiegelverkehrt (KS) dessen Komposition der Kreuzerhöhung (B. 3 (357)) für die Darstellung der rechten Flügelinnenseite auf (Schedl I 2014, S. 81f. und S. 257, Anm. 1866); überdies habe ihm dessen Kupferstich der Vision des Kaisers Konstantin vorgelegen, dem er spiegelverkehrt (KS) den Kaiser als Vorlage für den Guten Hauptmann entnahm (Schedl I 2014, S. 82); motivische Ähnlichkeiten weist das Wörther Retabel zudem zu einer im Dom- und Diözesanmuseum zu Trier bewahrten Predella auf (Trier, Dom- und Diözesanmuseum, Inv.Nr. M 47) (Bildindex, Aufnahme-Nr. 59.044), so gleichen sich etwa die Blattranken in den Zwickeln (Schedl I 2014, S. 65f.), die überdies auch Parallelen zu denen des Frankfurt-Höchster Retabels aufweisen (Frommberger-Weber 1974, S. 64).</p>
Provenienz	<p>Da die in die zweite Schauseite integrierten Wappen unmissverständlich nach Hanau weisen und die knienden Stifter Graf Reinhard III. von Hanau und seine Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach wiedergeben, stammt das Retabel vermutlich aus Hanau (Lübbecke 1951, S. 95-98; Donath 1984, S. 11; Schedl I 2014, S. 78; Schedl II 2014, S. 323); für welches Bauwerk das Retabel ursprünglich vorgesehen war, ist ungeklärt; in Betracht zu ziehen sind die Ev. Marienkirche zu Hanau und die Martinskapelle in der Burg zu Hanau (Lippert 1993a, S. 10; Schedl I 2014, S. 78; Schedl II 2014, S. 323).</p> <p><u>Kirche in Wörth:</u> Dass das Wörther Retabel bereits kurz nach dessen Entstehung in den 80er Jahren des 15. Jahrhunderts in eine Kirche in Wörth überführt worden ist (Lübbecke 1951, S. 95; Trost 1989, S. 533),</p>

wird bezweifelt (KS); a) einige Forscher gehen davon aus, dass das Wörther Retabel in die Kreuzkapelle zu Wörth verbracht wurde (Feulner/Röttger 1925, S. 150; Frommberger-Weber 1974, S. 64; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130), b) andere plädieren für die Pfarrkirche St. Wolfgang zu Wörth (Trost 1989, S. 532f.; Trost 1991, S. 469).

#### Ev. Marienkirche:

Das Wörther Retabel sei ursprünglich für die Ev. Marienkirche zu Hanau bestimmt gewesen (Trost o. J., 4. Seite; Donath 1984, S. 11; Lippert 1993a, S. 66); neben dem Hochaltarretabel lassen sich dort vier weitere Altäre nachweisen, von denen möglicherweise einer das Wörther Retabel als Aufsatz erhielt (s. Altar und Altarfunktion) (Schedl I 2014, S. 78); über die Maria Magdalena in der Mitteltafel des Wörther Retabels könnte ein Bezug zu dem Schlussstein des Chores (Bildindex, Aufnahme-Nr. 1.526.758) und zu jenem Fenster in der Ev. Marienkirche zu Hanau (Chorfenster Nord II. vgl. Hess 1999, S. 247) hergestellt werden, welche die Darstellung Christis als Gärtner in seiner Begegnung mit Maria Magdalena zeigen (Donath 1984, S. 11; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17; Lippert 1993a, S. 80, Anm. 49) – letzteres wurde ebenfalls von Philipp I. dem Jüngeren von Hanau-Münzenberg in Gedenken an seine Eltern Reinhard III. von Hanau und Margarethe von Pfalz-Mosbach gestiftet, was sich anhand der integrierten Wappen nachvollziehen lässt (Donath 1984, S. 11; Lippert 1993a, S. 57); darüber hinaus gebe das Wörther Retabel Motive wieder, die – in der Ev. Marienkirche als Grablege der Grafen von Hanau-Münzenberg – Heil für die Verstorbenen bewirken solle (Donath 1984, S. 13); das kleine Format des Wörther Retabels muss daher nicht auf den einstigen Standort in der Martinskapelle in der Burg zu Hanau hinweisen, sondern kann es auch als Aufsatz eines Nebenaltars ausweisen, das es unter Berücksichtigung des geschnitzten Hochaltarretabels gewesen sein müsste (KS).

#### Martinskapelle in der Burg zu Hanau:

1475 ließ Graf Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg die dem Hl. Martin dedizierte Kapelle der Burg zu Hanau neu weihen und stattete sie mit vier Altären aus, die der Gottesmutter, dem Hl. Martin, dem Hl. Valentin und dem Hl. Kreuz geweiht waren (Lübbecke 1951, S. 95; Schedl I 2014, S. 78); das spezifische Bildprogramm weist das Wörther Retabel als Aufsatz für einen Altar aus, der dem Hl. Kreuz geweiht war (s. Altar und Altarfunktion) (Lübbecke 1951, S. 95; Trost 1989, S. 516; Trost 1991, S. 469; Trost 1999, S. 210); das kleine Format des Retabels könnte andeuten (Trost 1989, S. 516; Trost o. J., 3. Seite), dass es für einen kleineren Raum bestimmt gewesen ist, was die These der Bestimmung für die Martinskapelle in der Burg zu Hanau unterstützen würde (Lübbecke 1951, S. 95; Beeh-Lustenberger 1984, S. 17).

Wenn das Wörther Retabel für die Martinskapelle der Burg zu Hanau bestimmt gewesen wäre, müsste Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg es um 1475 gestiftet haben. Dies würde der schlüssigen These zuwiderlaufen, Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg habe das Wörther Retabel aufgrund des spezifischen Bildprogrammes nach 1485, also nach seiner Rückkehr aus dem Heiligen Land, in Auftrag gegeben. Aus

	<p>diesem Grund und unter Berücksichtigung der aufgezeigten Bezüge sowie stilistischen Parallelen zu Kunstwerken anderer Gattungen (s. Bezug zu Objekten im Kirchenraum, Bezug zu anderen Objekten) wird sich für eine Provenienz aus der Ev. Marienkirche zu Hanau ausgesprochen (KS).</p>
<p>Nachmittelalterlicher Gebrauch</p>	<p>Der Zeitpunkt der Überführung des Wörther Retabels nach Wörth ist ungeklärt (KS); letztlich existieren zwei unterschiedliche Thesen:</p> <p>1) Dass das Wörther Retabel bereits kurz nach dessen Entstehung in den 80er Jahren des 15. Jahrhunderts in eine Kirche in Wörth überführt worden ist (Lübbecke 1951, S. 95; Trost 1989, S. 533), wird bezweifelt (KS); einige Forscher gehen davon aus, dass das Wörther Retabel in die Kreuzkapelle zu Wörth verbracht wurde (Feulner/Röttger 1925, S. 150; Frommberger-Weber 1974, S. 64; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130), andere plädieren für die Pfarrkirche St. Wolfgang zu Wörth (Trost 1989, S. 532f.; Trost 1991, S. 469).</p> <p>2) 1532 wurde in Hanau zunächst die Reformation und auf Anordnung des Grafen Philipp Ludwig II. von Hanau-Münzenberg gegen 1593 schließlich der Calvinismus eingeführt, infolge dessen 1595 die Kirchen ihres Inventars beraubt wurden (Lübbecke 1951, S. 95 und S. 102; Donath 1984, S. 13; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2; Schedl I 2014, S. 78f.), indem dieses entweder zerstört oder verkauft wurde (Lübbecke 1951, S. 95); womöglich ist das Wörther Retabel in diesem Zusammenhang in das kurmainzische Wörth überführt worden (Lübbecke 1951, S. 102; Schedl I 2014, S. 78); in welcher Kirche das Wörther Retabel dort stand, ist nicht gänzlich geklärt (s. Standort(e) in der Kirche, Provenienz) (KS):</p> <p>a) Das Retabel habe bis 1884/85 in der Kreuzkapelle zu Wörth gestanden (Pfarrchronik Josef Volkheimers 1954, S. 276f., zitiert nach Schedl I 2014, S. 79; Schedl II 2014, S. 324) und sei alsbald im Untergeschoss des Kirchturms von St. Wolfgang zu Wörth bewahrt worden (Schedl I 2014, S. 79; Schedl II 2014, S. 324).</p> <p>b) Dass das Wörther Retabel im 16. Jahrhundert aus dem Hauptschiff der Pfarrkirche St. Wolfgang zu Wörth entfernt wurde, bleibt eine unbewiesene Behauptung (Lippert 1993a, S. 11); vermeintliche Erwähnungen des Wörther Retabels im Inventar der Pfarrkirche St. Wolfgang wurden angeführt, um die These zu stützen, dass es von Hanau aus sogleich dorthin überführt wurde: So enthalte etwa das Lagerbuch von Klingenberg aus dem Jahre 1688 einen Vermerk, der auf das Wörther Retabel bezogen wurde: „Wegen der frühemess, so von Juncker Dieter von Erlebach auff den Creütz altar zu Weerth gestiftt“ (Trost 1989, S. 532; Trost 1999, S. 87; Lippert 1993a, S. 11); Dieter von Erlebach gehörte zu einer Familie, die mit dem Hanauer Grafenhaus verwandtschaftlich verbunden war: Bei der Taufe der Tochter des auf dem Wörther Retabel abgebildeten Grafen Reinhard III. von Hanau und seiner Gemahlin Margarethe von Pfalz-Mosbach wird Margarethe von Schwalbach, die Mutter Dieters von Erlebach, und Johan Mertz von Cröffel seligen Witwe erwähnt, die Großmutter Dieters von Erlebach (Trost 1989, S. 532; Lippert 1993a, S. 11); es liege daher die Vermutung nahe, dass das Wörther Retabel über die Vermittlung der Hanauer Grafenfamilie in die Pfarrkirche St. Wolfgang zu Wörth überführt wurde (Trost 1989, S. 533); bereits 1486 ließ Dieter von Erlebach die Marienkirche zu Wörth umbauen, wobei in diesem</p>

	<p>Zusammenhang das Patrozinium geändert wurde und die Kirche fortan dem Hl. Wolfgang geweiht war (Trost 1989, S. 532; Lippert 1993a, S. 11; Trost 1999, S. 87), in einer Kirchendirektion vom 13.10.1683 werde zudem „ein konsekrierter Creutzaltar – abgebrochen“ erwähnt (Trost 1989, S. 533; Lippert 1993a, S. 11); diesbezüglich bemerkt die jüngere kunsthistorische Forschung jedoch zutreffend kritisch, dass keineswegs feststehe, dass sich auf dem in Quellen benannten Kreuzaltar in der Pfarrkirche St. Wolfgang zu Wörth auch ein Retabel befand (Schedl I 2014, S. 79, Anm. 391); der Pfarrchronik Josef Volkheimers zufolge war das zusammengeklappte Retabel bis 1896 „im untersten Geschoß des Glockenturms der Pfarrkirche St. Wolfgang aufgehängt“ (Trost 1989, S. 533; Trost 1991, S. 469; Lippert 1993a, S. 11f.; Schedl II 2014, S. 323); als 1898 die neue Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus zu Wörth eingeweiht wurde, wurde das Retabel wiederentdeckt, restauriert und schließlich (vermutlich um 1900) dorthin verbracht (Trost 1989, S. 533; Lippert 1993a, S. 12; Schedl II 2014, S. 323); im Zuge der soeben benannten Restaurierung wurden die Rahmen und die Predella ergänzt (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Trost 1989, S. 517 und S. 533; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322).</p>
<p>Erhaltungszustand / Restaurierung</p>	<p><u>Gesamt:</u> Die Rahmen und die Predella wurden im Zuge der Restaurierung von 1896 bis 1898 ergänzt (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Trost 1989, S. 517 und S. 533; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322).</p> <p><u>Erste Schauseite, Flügel:</u> Die Flügelaußenseiten seien weitgehend übermalt (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Lippert 1993a, S. 4 und S. 39; Schedl II 2014, S. 322); diese Übermalungen wurden wahrscheinlich im Zuge der Restaurierung von 1896 bis 1898 vorgenommen (Lippert 1993a, S. 40).</p> <p><u>Zweite Schauseite, Flügel:</u> Die Flügelinnenseiten seien gut erhalten (Feulner/Röttger 1925, S. 149).</p> <p><u>Zweite Schauseite, Mitteltafel:</u> Die Mitteltafel sei gut erhalten (Feulner/Röttger 1925, S. 149); 1925 war anstelle des Goldgrundes auf der Mitteltafel ein dunkelblauer, mit Sternen versehener Himmel zu sehen (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Trost 1989, S. 534, Anm. 7; Schedl II 2014, S. 322), der im Zuge der Restaurierung 1973 entfernt worden ist (Trost 1989, S. 534, Anm. 7; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322, Anm. 116).</p> <p><u>Predella:</u> Die Predella ist an den profilierten Rahmen leicht wurmstichig (KS).</p> <p>1896 bis 1898 Restaurierung durch Alois Hauser, München (Feulner/Röttger 1925, S. 149; Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130; Trost 1989, S. 517 und S. 533; Trost o. J., 4. Seite; Lippert 1993a, S. 4 und S. 12; Schedl II 2014, S. 303, Anm. 54) 1973 Restaurierung (Trost 1989, S. 534, Anm. 7; Lippert 1993a, S. 4; Schedl II 2014, S. 322, Anm. 116)</p>

Besonderheiten	
Sonstiges	<p><u>Selbstbildnis des Künstlers:</u> Als Selbstbildnis des Künstlers komme jener Mann in Frage, der hinter dem Guten Hauptmann unterhalb des unbußfertigen Schächers verortet ist (Trost 1989, S. 531) oder jener in einen roten Mantel gewandeter Mann, der nahe des Kreuzes Christi platziert ist (Lippert 1993a, S. 69).</p> <p><u>Bildnis des Stifters:</u> Im Guten Hauptmann habe der Künstler womöglich Graf Philipp I. den Jüngeren von Hanau-Münzenberg dargestellt, der auf dem Chorgestühl in der Ev. Marienkirche zu Hanau dieselbe Rüstung trage (Lübbecke 1951, S. 95; Lippert 1993a, S. 66).</p> <p><u>Ikonographie/Datierung:</u> Die Kreuzigung auf der Mitteltafel wird auf den Flügelninnenseiten durch eine Schilderung der heilsgeschichtlichen Wirkung des Kreuzes fortgesetzt (Trost 1989, S. 520 und S. 523). Die spezifische Ikonographie, die über die Kreuzthematik explizit auf Jerusalem Bezug nimmt, könnte darauf hinweisen, dass Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg das Retabel nach seiner Pilgerreise ins Heilige Land in Auftrag gab (Donath 1984, S. 11-13; Trost 1989, S. 529; Lippert 1993a, S. 9 und S. 65; Schedl I 2014, S. 79f.); dass Philipp I. der Jüngere von Hanau-Münzenberg auch seine übrigen Stiftungen, wie den zwischen 1485 und 1492 veranlassten Neubau des Chores der Ev. Marienkirche zu Hanau einschließlich der Fenster ebenfalls nach seiner Pilgerreise vornahm, mag als Bestätigung für die Annahme gelten (Winkler/Mittelsdorf 1897, S. 78; Buchner 1927, S. 254, Anm. 10; Neumann 1933a, S. 34; Neumann 1933b, S. 48; Neumann 1934, S. 27; Dehio Hessen 1975, S. 363; Hess 1993, S. 93; Hess 1999, S. 236; Lippert 1993a, S. 9 und S. 65; Dietrich/Heider-Geiß 2001, S. 2 und S. 20; Dehio Hessen II 2008, S. 406).</p> <p><u>Erzählweise:</u> Das Wörther Retabel wurde als um einen Schwerpunkt laufender Erzählring bezeichnet, d.h. dass die Szenen der Flügel aus einem anderen Zusammenhang stammen als das Thema der Mitteltafel; die Szenen auf den Flügeln hängen episch zusammen, so dass das Zentralthema mit einem Erzählring umschlossen werde; auf dem Wörther Retabel sei die Kreuzigung als Zentralthema Ausgang, Höhepunkt und geistige Mitte der Kreuzlegende, die als Ringthema erscheine (Pilz 1970, S. 69).</p>
Quellen	Staatsarchiv Würzburg, Mz. Jurisdiktionalb. 16, S. 80, Lagerbuch der Kellerei Klingenberg (Trost 1989, S. 533; Lippert 1993a, S. 10f. und S. 80, Anm. 52; Schedl I 2014, S. 79, Anm. 391)
Sekundärliteratur	<p>Baumgartl, Edgar; Lauterbach, Gabriele und Otto, Cornelius: Maler in Franken. Leben und Werk von Künstlern aus fünf Jahrhunderten, Nürnberg 1993, S. 100</p> <p>Beeh-Lustenberger, Suzanne: Spätgotische Glasmalerei, in: Donath, Hen (Hg.): Marienkirche Hanau. Festschrift 1984, Hanau 1984, S. 14-30, S. 17</p> <p>Breuer, Tilmann; Oswald, Friedrich; Piel, Friedrich; Schwemmer,</p>

Wilhelm u.a. (Bearb.): Franken. Die Regierungsbezirke Oberfranken, Mittelfranken und Unterfranken [Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler, Bayern I], München 1979, S. 894f. (Dehio Bayern I 1979)

Brössler, Karl (?): Kostbarkeiten alter Kunst. Flügelaltar und Kreuzigungsgruppe in der Wörther Pfarrkirche, in: Spessart, Bd. 9 (1954), S. 9

Buchner, Ernst: Studien zur mittelrheinischen Malerei und Graphik der Spätgotik und Renaissance, Teil 1: Der Meister WB, in: Münchner Jahrbuch der bildenden Kunst, Bd. 4, H. 3 (1927), S. 229-275

Dehio Hessen 1975, S. 363-365

Dehio Hessen II 2008, S. 406-410

Deutsche Malerei IX 1958, S. 114

Dietrich, Reinhard und Heider-Geiß, Simone (Bearb.): Die evangelische Marienkirche Hanau, Kassel 2001, S. 2 und S. 18

Donath, Hen: Der Chorbau der Marienkirche im Zusammenhang mit dem frommen Erleben und der politischen Gestaltung der Welt, in: Donath, Hen (Hg.): Marienkirche Hanau. Festschrift 1984, Hanau 1984, S. 4-13, S. 11f.

Feulner, Adolf und Röttger, Bernhard Hermann (Bearb.): Bezirksamt Obernburg [Kunstdenkmäler des Königreichs Bayern, Regierungsbezirk Unterfranken, Bd. 23], München 1925, S. 148-150

Frommberger-Weber, Ulrike: Spätgotische Tafelmalerei in den Städten Speyer, Worms und Heidelberg (1440-1500), in: Kunst in Hessen und am Mittelrhein, Bd. 14 (1974), S. 49-79, S. 63f. und S. 75

Hess, Daniel: Die mittelalterlichen Glasmalereien in Frankfurt und im Rhein-Main-Gebiet [Corpus Vitrearum Medii Aevi, Bd. 3, Teil 2], Berlin 1999, S. 234-255

Hotz, Walter: Der „Hausbuchmeister“ Nikolaus Nievergalt und sein Kreis, in: Der Wormsgau, Bd. 3 (1953), S. 97-125, hier S. 106

Gammel, Marianne: Studien zu Mair von Landshut, Textband, Berlin 2011 [Dissertation 2010], S. 111

Groha, Ulla Katharina: Der Kreuzaltar der St. Justinuskirche in Frankfurt-Höchst und seine Stellung in der spätgotischen Tafelmalerei, Mainz 1995 [Magisterarbeit] (nicht erhältlich, nicht eingesehen)

Knapp, Fritz: Mainfranken. Bamberg, Würzburg, Aschaffenburg. Eine fränkische Kunstgeschichte, Würzburg 1928, S. 334f.

Kritisches Verzeichnis III 1978, S. 130, Nr. 323



Kummer, Stefan: Von der Romanik zur Gotik, in: Kolb, Peter und Krenig, Ernst-Günter (Hg.): Unterfränkische Geschichte, Bd. 2: Vom hohen Mittelalter bis zum Beginn des konfessionellen Zeitalters, Würzburg 1992, S. 603-653, hier S. 633

Lippert, Ulrike: Der Wörther Altar, Textband [Magisterarbeit Kunstgeschichte, Univ. Würzburg], Würzburg 1993 (Lippert 1993a)

Lippert, Ulrike: Der Wörther Altar, Tafelband [Magisterarbeit Kunstgeschichte, Univ. Würzburg], Würzburg 1993 (Lippert 1993b)

Lübbecke, Fried: Hanau. Stadt und Grafschaft [Berühmte Kunststätten, Bd. 85], Köln 1951, S. 95-102

Mehling, Marianne (Hg.): Knaurs Kulturführer in Farbe – Franken, München/Zürich 1982, S. 142

Neumann, Heinrich: Das Retabel der Stiftskirche Sankt Maria Magdalena in Hanau, in: Hanauisches Magazin, Bd. 12 (1933), S. 34-37 (Neumann 1933a)

Neumann, Heinrich: Die Inventarien der Stiftskirche. Sankt Maria Magdalena zu Hanau (Marienkirche) von 1446 bis 1568, in: Hanauisches Magazin, Nr. 6/7 (1933), S. 44-63 (Neumann 1933b)

Neumann, Heinrich: Neue Beiträge zur Baugeschichte der Marienkirche [Zur Siebenhundert-Jahrfeier der Marienkirche in Hanau a. M., Teil 2], in: Hanauer Geschichtsblätter, Nr. 11 (1934), S. 21-45

Pilz 1970, S. 69 und S. 289 Nr. 82

Röttger, Bernhard Hermann: Malerei in Unterfranken, Augsburg 1926, S. IX, S. 17-19

Schedl I 2014, S. 78-82

Schedl II 2014, Kat. 17, S. 321-324

Treutwein, Karl: Unterfranken. Landschaft, Geschichte, Kultur, Kunst, Nürnberg 1961, S. 523

Trost, Werner: Pfarrkirche St. Nikolaus Wörth am Main. Kurzführer o. J., nicht paginiert (nicht publiziert, liegt im Kath. Pfarramt zu Wörth vor)

Trost, Werner: Wörth am Main. Chronik einer fränkischen Kleinstadt, Bd. 1, Wörth am Main 1989, S. 516-534

Trost, Werner: Wörth am Main. Chronik einer fränkischen Kleinstadt, Bd. 2, Wörth am Main 1991, S. 469

Trost, Werner: Wörth am Main. Chronik einer fränkischen Kleinstadt, Bd. 4, Wörth am Main 1999, S. 64-66, S. 87, S. 210f.

	<p>Winkler, August und Mittelsdorf, Jakob: Die Bau- und Kunstdenkmäler der Stadt Hanau, 1. Teil: Festschrift zum 300jährigen Jubiläum der Gründung der Neustadt Hanau, Hanau 1897, S. 75 und S. 78f.</p> <p>Zimmermann, Ernst J.: Hanau, Stadt und Land, Kulturgeschichte und Chronik einer fränkisch-wetterauischen Stadt und ehemaligen Grafschaft, Hanau 1919, S. 98</p>
IRR	Eine IRR ist für Frühjahr 2016 geplant (Stand: Mai 2015).
Abbildungen	<p>Feulner/Röttger 1925, S. 148 (Gesamtansicht der ersten Schauseite), Taf. X (Mitteltafel), Taf. XI (Linker Flügel, unteres Bildfeld), Taf. XII (Rechter Flügel, unteres Bildfeld); Röttger 1926, S. 17 (Mitteltafel), S. 18 (Kreuzauffindung), S. 19 (Kreuzerhöhung); Lübbecke 1951, Abb. 54/55 (Gesamtansicht der zweiten Schauseite); Brössler 1954, S. 9 (Gesamtansicht der zweiten Schauseite); Deutsche Malerei IX 1958, Taf. 239 (Gesamtansicht der Mitteltafel); Donath 1984, S. 11 (Gesamtansicht der zweiten Schauseite), S. 12 (Zweite Schauseite, Ausschnitt Trauernde, Ausschnitt Guter Hauptmann, Ausschnitt Graf Reinhard III. von Hanau, Ausschnitt Margarethe von Pfalz-Mosbach); Trost 1989, S. 516 (Zweite Schauseite, Mitteltafel), S. 517 (Erste Schauseite), S. 521 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld), S. 522 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld), S. 528 (Zweite Schauseite, linker und rechter Flügel, untere Bildfelder, Ausschnitt Graf Reinhard III. von Hanau und Margarethe von Pfalz-Mosbach), S. 531 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt eines vermeintlichen Selbstportraits des Künstlers; Lippert 1993b, Abb. 1 (Zweite Schauseite), Abb. 2 (Erste Schauseite), Abb. 3 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Graf Reinhard III. von Hanau), Abb. 4 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Margarethe von Pfalz-Mosbach), Abb. 5 (Wappen Hanau-Münzenberg), Abb. 6 (Wappen Pfalz-Mosbach), Abb. 9 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Guter Hauptmann), Abb. 10 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Maria Magdalena), Abb. 12 (Zweite Schauseite, Mitteltafel), Abb. 22 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Christus), Abb. 23 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt bußfertiger Schächer), Abb. 24 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt unbußfertiger Schächer), Abb. 25 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Trauernde), Abb. 26 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Schwester Mariens), Abb. 27 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, streitende Knechte), Abb. 28 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Guter Hauptmann), Abb. 29 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Volk), Abb. 30 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Lanzenträger), Abb. 31 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Landschaft), Abb. 32 (Zweite Schauseite, Flügel), Abb. 33 (Zweite Schauseite, linker Flügel, oberes Bildfeld), Abb. 34 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld), Abb. 35 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, oberes Bildfeld), Abb. 36 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld), Abb. 43 (Zweite Schauseite, linker Flügel, oberes Bildfeld, Ausschnitt Hl. Helena mit Begleitern), Abb. 44 (Zweite Schauseite, linker Flügel, oberes Bildfeld, Ausschnitt Gehilfen), Abb. 45 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt auferweckter Jüngling), Abb. 46 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Hl. Helena</p>

	mit Begleitern), Abb. 47 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Graf Reinhard III. von Hanau), Abb. 48 (Zweite Schauseite, linker Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Hund), Abb. 49 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, oberes Bildfeld, Ausschnitt Kaiser Heraklius), Abb. 50 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, oberes Bildfeld, Ausschnitt Engel), Abb. 51 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, oberes Bildfeld, Ausschnitt Gefolge), Abb. 52 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Engel), Abb. 53 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Gefolge), Abb. 54 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Margarethe von Pfalz-Mosbach), Abb. 64 (Erste Schauseite, linker Flügel), Abb. 65 (Erste Schauseite, linker Flügel, Ausschnitt Maria mit Kind), Abb. 66 (Erste Schauseite, rechter Flügel), Abb. 67 (Erste Schauseite, rechter Flügel, Ausschnitt Hl. Anna), Abb. 71 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt sitzender Knecht), Abb. 72 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt Maria und Johannes), Abb. 81 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt linker Knecht), Abb. 95 (Zweite Schauseite, rechter Flügel, unteres Bildfeld, Ausschnitt Margarethe von Pfalz-Mosbach), Abb. 103 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Ausschnitt vermeintliches Selbstbildnis); Trost 1999, S. 64 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Kreuzigung, Ausschnitt der um den Rock Christi wüfelnden Knechte), S. 65 (Zweite Schauseite, linker und rechter Flügel, untere Bildfelder, Ausschnitt Graf Reinhard III. von Hanau und Margarethe von Pfalz-Mosbach), S. 66 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Kreuzigung, Ausschnitt Totenschädel), S. 211 (Zweite Schauseite, Mitteltafel, Kreuzigung, Ausschnitt der drei Kreuze); Gammel 2011, Abb. 212 (Mitteltafel)
Stand der Bearbeitung	30.06.2015
Bearbeiter/in	Karina Steege

(\*) Ikonographie

<b>1 Erste Schauseite</b>	
<i>1a Flügel, links</i>	
Bildfeld	Anna Selbdritt: Stehende Maria mit Kind
<i>1b Flügel, rechts</i>	
Bildfeld	Anna Selbdritt: Hl. Anna
<b>2 Zweite Schauseite</b>	
<i>2a Flügel, links</i>	
Oberes Bildfeld	Kreuzauffindung: Die Hl. Helena lässt einen Juden nach dem Kreuz Christi graben, diese legen jedoch drei Kreuze frei.
Unteres Bildfeld	Kreuzwunder: Um zu ermitteln, welches der drei Kreuze

	das wahre Kreuz Christi ist, wird ein Toter auf dieselben gelegt, der bei dem wahren Kreuz Christi zu Leben erwacht.
<i>2b Flügel, rechts</i>	
Oberes Bildfeld	Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geschlossenen Toren Jerusalems: Kaiser Heraklius erobert das Kreuz Christi von den Persern zurück und bringt es in einer feierlichen Prozession nach Jerusalem, wo er jedoch an den Stadttoren durch einen Engel abgewiesen wird.
Unteres Bildfeld	Kreuzerhöhung/Kaiser Heraklius vor den geöffneten Toren Jerusalems: Erst als Kaiser Heraklius im Büßergewand und zu Fuß das Kreuz trägt, öffnen sich ihm die Stadttore.
<i>2c Schrein</i>	
Bildfeld	Kreuzigung
<b>4 Predella</b>	
<b>5 Altaraufsatz</b>	
<b>6 Schreinvächter</b>	
<b>7 Standflügel</b>	
<b>8 Rückwand</b>	